

# urbaM<sup>o</sup>nde – Vaud états financiers

au 31 décembre 2012

<b>A. BILAN .....</b>	<b>2</b>
<b>B. COMPTE DE RÉSULTAT .....</b>	<b>3</b>
<b>C. TABLEAU DE VARIATION DES FONDS .....</b>	<b>4</b>
<b>D. ANNEXES AUX ÉTATS FINANCIERS .....</b>	<b>5</b>
1. PRÉSENTATION .....	5
2. PRINCIPES COMPTABLES .....	5
3. LIQUIDITÉS .....	6
4. FONDS AFFECTÉS .....	6
5. DONATEURS PRIVÉS – FONDS LIBRES .....	6

## A. Bilan

Pour l'exercice clos au 31 décembre 2012

Tous les montants sont en CHF, arrondis au franc.

<u>Actifs</u>	Note	<u>Au 31.12.2012</u>
<b><u>Actifs circulants</u></b>		
Liquidités	3	11'164
Débiteurs		
Actifs transitoires		
<b>Total actifs circulants</b>		<b>11'164</b>
<b><u>Actifs immobilisés</u></b>		
<b>Total actifs immobilisés</b>		<b>0</b>
<b>Total des actifs</b>		<b>11'164</b>
<b><u>Passifs</u></b>		
<b><u>Fonds affectés</u></b>	4	
Fonds projet urbaDTK		11'070
<b>Total capital des fonds affectés</b>		<b>11'070</b>
<b><u>Fonds propres</u></b>		
Capital versé		
Résultats reportés		94
<b>Total fonds propres</b>		<b>94</b>
<b>Total des passifs</b>		<b>11'164</b>

## B. Compte de résultat

Pour l'exercice clos au 31 décembre 2012

Avec indications comparatives du budget 2012. Tous les montants sont en CHF, arrondis au franc.

<u>Produits</u>	Note	Budget 2012	2012
<b><u>Produits de fonds affectés</u></b>			
Financement Fedevaco	5	46'000	28'202
Allocations pour frais de gestion	6	0	1'158
<b>Total produits des fonds affectés</b>			<b>29'360</b>
<b><u>Autres produits</u></b>			
Intérêts sur comptes		0	6
<b>Total autres produits</b>			<b>6</b>
<b>Total produits</b>			<b>29'366</b>
<b><u>Charges</u></b>			
<b><u>Charges de projets</u></b>			
Versements projet urbaDTK	5	45'540	28'200
<b>Total charges de projets</b>			<b>28'200</b>
<b><u>Charges d'accompagnement de projets</u></b>			
Indemnités de gestion de projet		0	1'050
Frais bancaires de transferts de fonds		0	2
<b>Total charges d'accompagnement de projets</b>			<b>1'052</b>
<b><u>Charges administratives</u></b>			
Frais de port		Error! Reference source not found.	0
<b>Total charges administratives</b>			<b>20</b>
<b>Total charges</b>			<b>29'272</b>
<b>Résultat net</b>			<b>94</b>

## C. Tableau de variation des fonds

Pour l'exercice clos au 31 décembre 2012

Tous les montants sont en CHF, arrondis au franc.

2012

<b>Fonds affectés</b>	<b>01.01.2012</b>	<b>Attributions</b>	<b>Utilisations</b>	<b>Allocation frais de gestion</b>	<b>Transferts internes</b>	<b>31.12.2012</b>
Projet urbaDTK	0	38'223	28'222	1'158		8'843
<b>Total fonds affectés</b>						<b>8'843</b>
<b>Fonds propres</b>						
Résultats reportés	0	94				94
<b>Total fonds propres</b>						<b>94</b>

## D. Annexes aux états financiers

### Pour l'exercice clos au 31 décembre 2012

Tous les montants sont en CHF.

#### 1. Présentation

urbaMonde – Vaud est une organisation de coopération internationale privée et sans but lucratif, fondée en 2011 et constituée sous la forme d'une association de droit suisse, régie par les dispositions des articles 60 et suivants du code civil. Son siège est à Lausanne. urbaMonde – Vaud s'engage en faveur des populations vulnérables des villes et régions du sud dans le domaine de l'aménagement des territoires.

urbaMonde – Vaud remplit sa mission à l'aide de partenaires terrains, indépendants de l'association.

urbaMonde – Vaud mène actuellement un projet :

Le **projet urbaDTK** consiste à appuyer une association de quartier en plein coeur de la banlieue de Dakar au Sénégal. Plus de 300'000 habitants luttent au quotidien contre les inondations mais ne disposent pas des moyens nécessaires pour planifier et entreprendre des solutions efficaces sur le long terme. La complexité du problème et la volonté des habitants de refuser l'éviction pure et simple ont conduit à l'adoption d'une stratégie particulière. Celle-ci opte pour un renforcement des capacités locales, pour une régularisation foncière et pour une meilleure gestion de la nappe phréatique avec récupération de l'eau à des fins agricoles.

#### 2. Principes comptables

##### *a) Base de préparation des comptes annuels*

Les états financiers d'urbaMonde – Vaud ont été établis conformément aux statuts de l'association, aux dispositions applicables du Code des obligations et aux Recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC).

##### *b) Conversion de monnaies étrangères*

Les avoirs et les engagements en monnaies étrangères sont convertis en francs suisses au taux de change en vigueur à la date du bilan. Les transactions en monnaies étrangères sont converties en francs suisses au taux en vigueur à la date de la transaction.

##### *c) Immobilisations corporelles*

L'association urbaMonde – Vaud ne détient pas d'immobilisations corporelles.

##### *d) Reconnaissance du revenu*

Les dons privés provenant de la collecte de fonds sont reconnus dans le compte de résultat lorsqu'ils sont encaissés ; par exception à ce principe, les dons affectés à un but précis par le donateur sont reconnus l'année où sont encourues les dépenses opérationnelles ainsi financées.

Les recettes provenant de contrats de financement signés avec des bailleurs de fonds sont comptabilisés en revenus l'année où sont encourues les dépenses opérationnelles financées, ceci afin de respecter le principe de correspondance des dépenses et recettes.

Les autres revenus sont enregistrés selon le principe de la délimitation périodique, à savoir lorsque les opérations ou événements générateurs de revenus surviennent, et non pas en fonction des flux financiers.

## e) Enregistrement des charges

Les charges sont enregistrées selon le principe de la délimitation périodique, à savoir lorsque les opérations et autres événements générateurs de charges surviennent, et non pas en fonction des flux financiers.

Les charges liées aux projets sont enregistrées au moment du décaissement effectif en faveur du partenaire terrain.

## f) Parties liées

Les partenaires terrains d'urbaM<sup>o</sup>nde – Vaud sont considérés comme des parties liées de l'association.

## g) Tableau de flux de trésorerie

Le tableau de flux de trésorerie d'urbaM<sup>o</sup>nde – Vaud n'est pas présenté, conformément aux dispositions prévues à l'article 27 de la norme Swiss GAAP RPC 21.

## 3. Liquidités

	<u>2012</u>
Caisse	0
Comptes postaux	11'164
<b>Total</b>	<b>11'164</b>

## 4. Fonds affectés

Fonds affectés par bailleur :

<u>Fonds affectés</u>	<u>Fonds affectés au 01.01.2012</u>	<u>Fonds reçus dans l'année</u>	<u>Fonds utilisés dans l'année</u>	<u>Fonds affectés au 31.12.2012</u>
Fedevaco	0	38'223	29'380	8'843
<b>Total</b>				<b>8'843</b>

Les fonds affectés correspondent à des dons et financements collectés ou reçus pour un projet précis, qui n'ont pas été utilisés à la date de clôture des comptes et le seront dans les années à venir.

## 5. Donateurs privés – fonds libres

Les dons privés sans affectations à un projet précis sont considérés comme des fonds libres.